



KONICA MINOLTA

bizhub C4000i/C3300i

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ



Cuprins

1 Introducere

2 Informații de siguranță și mărci comerciale

2.1	Informații privind mediul înconjurător	2-1
	Beneficiile de mediu ale gestionării energiei.....	2-1
	Hârtie reciclată.....	2-1
	Imprimarea duplex.....	2-1
2.2	Informații privind siguranța	2-2
	Simboluri de avertizare și de precauție.....	2-2
	Acestea sunt câteva dintre cele mai importante simboluri grafice.....	2-2
	Conexiune la sursa de alimentare.....	2-2
	Instalarea.....	2-3
	Utilizarea produsului.....	2-4
	Consumabile.....	2-5
2.3	Note referitoare la reglementări	2-6
	Informații privind numele certificat al modelului.....	2-6
	Marcajul CE (Declarația de conformitate) pentru utilizatorii din Uniunea Europeană (UE).....	2-6
	For Brazilian users/ Para usuários do Brasil.....	2-6
	USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users).....	2-7
	INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 6) (for Canada users).....	2-7
	Certificare GS.....	2-7
	Interferență electromagnetică.....	2-8
	Securitatea laser.....	2-8
	Radiații laser interne.....	2-8
	CDRH regulations.....	2-8
	Pentru utilizatorii europeni.....	2-9
	Eticheta de securitate laser.....	2-9
	Emisia de ozon.....	2-9
	Geräuschentwicklung (nur für deutsche Anwender).....	2-9
	Notification for California customers.....	2-9
	Recycling batteries (for Taiwan users only).....	2-9
	Exclusiv pentru statele membre UE.....	2-10
	Gazdă USB.....	2-10
	Simboluri grafice utilizate pe acest aparat.....	2-10
2.4	Note și etichete de atenționare	2-11
2.5	Cerințe de spațiu	2-12
2.6	Recomandări de utilizare	2-13
	Sursa de alimentare.....	2-13
	Mediu de operare.....	2-13
	Stocarea copiilor.....	2-13
	Datele stocate în acest aparat.....	2-13
	Măsurile de precauție la transportul unității.....	2-13
2.7	Restricții legale privind reproducerea	2-14
2.8	Confirmări ale mărcii comerciale	2-15
	Copyright.....	2-16
	Notă.....	2-16
2.9	CONTRACT DE LICENȚĂ SOFTWARE	2-17



1 Introducere

Vă mulțumim că ați ales acest aparat.

Pentru a opera aparatul în siguranță și corect, citiți informațiile de siguranță din acest manual înainte de utilizare:

- Elementele care trebuie respectate pentru a utiliza mașina în siguranță
- Informații cu privire la siguranța produsului
- Precauții atunci când utilizați mașina
- Descrieri privind mărcile comerciale și drepturile de autor

Ilustrațiile utilizate în acest manual pot apărea ușor diferite față de aspectul echipamentului original.

Acest manual tipărit conține un CD/DVD cu manuale de operare și software extinse. Pentru detalii privind diversele funcții de operare, consultați manualele de operare de pe CD/DVD.

2 Informații de siguranță și mărci comerciale

2.1 Informații privind mediul înconjurător

Beneficiile de mediu ale gestionării energiei

Consumul de electricitate al unui dispozitiv depinde atât de proprietățile acestuia, cât și de metoda de utilizare a dispozitivului.

O setare corespunzătoare a gestionării energiei oferă o modalitate de economisire a resurselor. Printr-un interval mai scurt (optim) de accesare a modurilor de economisire a energiei (de exemplu, modul Repaus), consumul de electricitate poate fi redus.

Hârtie reciclată

Acest produs se poate imprima pe hârtie reciclată și pe hârtie certificată utilizând inițiative de bună gestionare a mediului, care respectă standardul european EN 12281, precum și pe hârtie din fibră virgină. De asemenea, se poate imprima pe hârtie mai ușoară, de exemplu, 64 g/m². Utilizarea hârtiei ușoare contribuie la economisirea resurselor.

Imprimarea duplex

La un produs prevăzut cu unitate duplex, puteți imprima automat pe ambele fețe ale hârtiei.

Utilizarea acestei funcții duce la reducerea consumului de resurse naturale și a costurilor.

Driverul de imprimantă atașat furnizează această funcție de imprimare duplex ca setare inițială în computerul dumneavoastră (setarea poate fi modificată manual, după instalare).

2.2 Informații privind siguranța

Această secțiune conține instrucțiuni detaliate despre utilizarea și întreținerea acestui aparat. Pentru a obține rezultate optime cu acest dispozitiv, fiecare utilizator trebuie să citească cu atenție și să respecte instrucțiunile din acest manual.

Vă rugăm să citiți secțiunea următoare înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare. Aici găsiți informații importante referitoare la protecția utilizatorului și prevenirea avarierii echipamentului.

Asigurați-vă că respectați toate măsurile de precauție indicate în diferitele secțiuni ale acestui manual.

Referință



- Unele pasaje din cadrul acestei secțiuni ar putea să nu corespundă cu produsul achiziționat.

Simboluri de avertizare și de precauție










Respectați măsurile de precauție.

Acest manual conține instrucțiuni care trebuie respectate cu strictețe, în permanență, pentru a se preveni vătămarea corporală atât în cazul dumneavoastră, cât și al altor persoane, precum și prejudicii materiale.

Vătămările corporale și daunele materiale care pot fi cauzate prin utilizarea improprie a produsului sunt clasificate conform următoarelor simboluri.

Indicație grafică	Descriere
 AVERTISMENT	Manevrarea incorectă poate cauza vătămări grave sau decesul.
 ATENȚIE	Manevrarea incorectă poate cauza vătămări corporale minore sau daune materiale.

Acestea sunt câteva dintre cele mai importante simboluri grafice.

Simboluri grafice	Descrieri	Simboluri grafice	Descrieri	Simboluri grafice	Descrieri
	Interdicție generală		Nu demontați		Nu atingeți
	Instrucțiune generală		Masă/Împământare		Scoateți din priză
	Precauție generală		Temperatură înaltă		Pericol de electrocutare

Conexiune la sursa de alimentare

AVERTISMENT

A nu se folosi alt cablu de alimentare decât cel inclus în pachet sau atașat produselor. Dacă nu ați primit un cablu de alimentare împreună cu aparatul, utilizați numai cablul de alimentare și ștecherul specificate în documentația pentru utilizator. Utilizarea unui cablu diferit poate prezenta pericol de incendiu sau electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare furnizat în pachet nu poate fi utilizat în țara în care se comercializează acest produs, utilizați un cablu de alimentare care respectă următoarele condiții sau contactați reprezentantul tehnic.

- Cablul de alimentare prezintă o tensiune și un curent nominal adecvate pentru plăcuța cu caracteristici a acestui aparat.
- Cablul de alimentare este în conformitate cu reglementările în vigoare din această zonă.
- Cablul de alimentare este dotat cu un ștecher prevăzut cu pin/terminal de împământare.

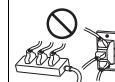
Nu utilizați cablul de alimentare la alte produse. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca incendiu sau electrocutare.

Nu zgâriați, nu răzuțiți, nu plasați obiecte grele peste cablu, nu încălziți, nu răsuciți, nu îndoiți, nu călcați, nu trageți și nu deteriorați cablul de alimentare. Utilizarea unui cablu de alimentare deteriorat (conductor central expus, conductori întreruși etc.) poate prezenta pericol de incendiu sau defectare a aparatului. Dacă depistați oricare dintre aceste situații, OPRIȚI imediat întrerupătorul de alimentare, deconectați cablul de alimentare de la priză, apoi contactați reprezentantul de service autorizat de la nivel local.

Nu utilizați altă tensiune a sursei de alimentare decât cea specificată pe aparat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca incendiu sau electrocutare.

⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați un adaptor cu priză multiplă pentru a conecta orice alte dispozitive sau aparate. Utilizarea unei prize cu o valoare a intensității curentului mai mare decât cea marcată poate provoca un incendiu sau electrocutarea.



Nu utilizați cabluri prelungitoare. Utilizarea unui cablu prelungitor poate provoca un incendiu sau electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare furnizat cu produsul nu este suficient de lung pentru a fi conectat la o priză de perete, contactați reprezentantul tehnic local.



Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare cu mâinile umede, datorită pericolului de electrocutare.



Introduceți conectorul cablului de alimentare în întregime în priză. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca incendiu sau electrocutare.



Asigurați-vă că ați legat la masă acest produs. (Conectați cablul de alimentare al aparatului numai la o priză electrică prevăzută cu împământare.) Nerespectarea acestei măsuri și un eveniment improbabil legat de o scurgere poate provoca incendiu sau electrocutare.

**⚠️ ATENȚIE**

Priza trebuie să se afle în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibilă. În caz contrar, nu veți putea deconecta ștecherul de alimentare în caz de urgență.



Nu așezați obiecte în jurul ștecherului de alimentare, deoarece deconectarea acestuia poate fi dificilă în situații de urgență.



Nu apucați de cablul de alimentare atunci când îl deconectați. Trăgând de cablu, puteți să-l deteriorați, riscând să provocați un incendiu sau să vă electrocutați.



Deconectați cablul de alimentare de la priză cel puțin o dată pe an și curățați zona dintre terminale. Praful acumulat între terminale poate provoca un incendiu.

**Instalarea****⚠️ AVERTISMENT**

Nu lăsați acest ambalaj la îndemâna sugarilor și a copiilor. Nu îl utilizați în pătuțuri pentru copii, paturi, cărucioare sau țarcuri pentru copii. Pelicula subțire se poate lipi de nas și de gură și poate împiedica respirația. Acest ambalaj nu este o jucărie.



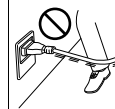
Nu așezați pe aparat vase cu flori sau alte vase care conțin apă, agrafe metalice sau alte piese metalice mici. Apa vărsată sau obiectele metalice scăpate în interior pot produce un incendiu, electrocutarea sau avarierea.



În cazul pătrunderii unei bucăți de metal, a apei sau a oricărei alte materii străine similare în interiorul produsului, deconectați imediat întrerupătorul de alimentare, scoateți din priză cablul de alimentare, iar apoi apelați la reprezentantul tehnic local sau la reprezentantul de service autorizat.



Cablul de alimentare trebuie să fie amplasat într-o locație unde nimeni nu poate călca și nu se poate împiedica de acesta. Călcare sau alunecarea pe un cablu de alimentare poate determina încălzirea acestuia, ceea ce duce la incendii sau electrocutări.

**⚠️ ATENȚIE**

< Dacă există instrucțiuni de utilizare a unor picioare de fixare >
Când produsul a fost instalat, fixați-l cu ajutorul picioarelor de fixare.
Neutilizarea picioarelor de fixare se poate solda cu deplasarea sau răsturnarea produsului.



Nu plasați produsul într-un loc cu praf, sau expus aburilor sau fumului, în bucătărie, baie sau în apropierea unei instalații de umidificare. Poate cauza incendiu, electrocutare sau avarie.





Nu așezați acest produs pe o masă instabilă sau înclinată ori într-un loc expus vibrațiilor și șocurilor. Acesta poate aluneca sau cădea, provocând vătămări corporale sau avarie mecanică.









Nu lăsați ca diverse obiecte să acopere orificiile de ventilație a acestui produs. Căldura se poate acumula în interior, rezultând incendiu sau disfuncționalități.








⚠ ATENȚIE

Când mutați acest produs, asigurați-vă că ați deconectat cablul de alimentare și celelalte cabluri. Nerespectarea acestei măsuri poate avaria cablul sau poate provoca incendiu, electrocutare sau defectarea aparatului.	
La mutarea produsului, păstrați-l întotdeauna în locațiile specificate în Manualul de operare sau în alte documente. Dacă unitatea este mutată în timp ce este depozitată în alte locații decât cele specificate, poate cădea, producând leziuni corporale grave.	

Utilizarea produsului**⚠ AVERTISMENT**

Nu modificați acest produs, deoarece acest lucru poate prezenta pericol de incendiu, electrocutare sau defectare a aparatului. Dacă produsul utilizează o unitate laser, sursa razei laser poate prezenta pericol de orbire.	
Nu încercați să îndepărtați carcasa și panourile fixate pe acest produs. Unele produse pot avea în interior componente de înaltă tensiune sau o sursă de rază laser care prezintă risc de electrocutare sau orbire.	
Întrerupeți utilizarea produsului dacă acesta se încălzește excesiv sau dacă emite fum sau un miros sau un zgomot neobișnuit. Deconectați imediat întrerupătorul de alimentare, scoateți din priză cablul de alimentare, iar apoi apălați la reprezentantul tehnic local sau la reprezentantul de service autorizat. În cazul utilizării în continuare a produsului, există pericolul producerii unui incendiu sau de electrocutare.	
Întrerupeți utilizarea acestui produs dacă acesta a căzut sau are carcasa avariata. Aduceți imediat în poziția de OPRIRE comutatorul de alimentare, deconectați cablul de alimentare de la priză și apoi contactați reprezentantul tehnic sau reprezentantul local de service autorizat. Dacă utilizați aparatul în continuare, există pericol de incendiu sau electrocutare.	
Nu utilizați sprayuri, lichide sau gaze inflamabile în interiorul aparatului sau în apropierea acestuia. Nu curățați componentele interne ale acestui aparat utilizând un aspirator cu gaz inflamabil. Pericol de incendiu sau de explozie.	
<Dacă se utilizează un modul RFID (limitat la 13,56 MHz) destinat utilizării pentru comunicația de proximitate din interiorul aparatului sau pentru tehnologia de încălzire prin inducție electromagnetică (IH) (limitat la 20,05 kHz - 100 kHz)> acest aparat generează un câmp magnetic slab. Dacă aveți un dispozitiv medical implantat (stimulator cardiac etc.) și aveți simptome neobișnuite când vă aflați lângă aparat, îndepărtați-vă de acesta și consultați imediat un medic. Vă rugăm să apălați reprezentantul tehnic local sau reprezentantul local de service autorizat în cazul în care aveți nelămuriri în legătură cu produsul achiziționat.	
<Dacă se utilizează un cititor de cartele IC fără contact> Dacă aveți un dispozitiv medical implantat (stimulator cardiac etc.), nu apropiați niciodată cititorul de cartele IC la o distanță mai mică de 12 cm față de dispozitivul implantat. Undele radio pot afecta funcționarea dispozitivului medical implantat (stimulator cardiac etc.).	

⚠ ATENȚIE

Utilizarea acestui produs într-o încăpere insuficient aerisită pe perioade lungi sau producerea unui volum mare de copii sau imprimări poate provoca un miros neplăcut de la aerul evacuat din aparat. Aerisiți bine încăperea.	
În interiorul produsului există zone cu temperaturi înalte, care ar putea cauza arsuri. În cazul verificării interiorului unității în vederea depistării eventualelor defecțiuni, precum alimentarea incorectă a hârtiei, nu atingeți aceste zone (din jurul unității de combinare etc.) care sunt indicate de o etichetă de atenționare "Caution HOT". Acestea pot provoca arsuri.	 
Deconectați produsul de la priză dacă nu-l utilizați pentru o perioadă lungă de timp.	
Când utilizați aparatul, nu priviți timp îndelungat în lumina lămpii. Pericol de afectare a vederii.	

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați hârtie capsată, hârtie conducătoare (precum hârtia argintie sau hârtia indigo) sau hârtie tratată termosensibilă/tratată pentru imprimare, deoarece, în caz contrar, se pot produce incendii.

**Consumabile****⚠ AVERTISMENT**

Nu aruncați toner sau un recipient care conține toner (de exemplu, cartușul de toner, unitatea de dezvoltare și caseta de toner rezidual) în foc deschis. Tonerul încins se poate împrăști, provocând arsuri sau alte prejudicii.

**⚠ ATENȚIE**

Nu lăsați componentele aferente tonerului (de exemplu, cartușul de toner, unitatea de dezvoltare și caseta de toner rezidual) la îndemâna copiilor. Contactul acestor componente cu limba sau ingerarea tonerului vă pot afecta sănătatea.



Nu depozitați componentele aferente tonerului (de exemplu, cartușul de toner, unitatea de dezvoltare și caseta de toner rezidual) în apropierea dispozitivelor susceptibile la magnetism, precum echipamente de precizie și dispozitive de stocare a datelor, deoarece funcționarea acestora ar putea fi perturbată. Câmpurile magnetice pot provoca funcționarea defectuoasă a acestor produse.



Nu deschideți forțat componentele aferente tonerului (de exemplu, cartușul de toner, unitatea de dezvoltare și caseta de toner rezidual). Dacă tonerul iese afară din recipient, acționați cu atenție pentru a evita inhalarea acestuia și chiar contactul cu pielea.



Dacă tonerul ajunge pe piele sau pe haine, clătiți bine cu săpun și apă.



Dacă inhalați toner, deplasați-vă într-un loc cu aer proaspăt și faceți gargare repetate cu apă din abundență. În caz de simptome precum tusea, solicitați imediat asistența medicului.



Dacă tonerul pătrunde în ochi, clătiți imediat cu apă de la robinet timp de peste 15 minute. Dacă iritația persistă, solicitați asistență medicală.



Dacă înghițiți toner, clătiți-vă gura și beți câteva pahare cu apă. Solicitați asistență medicală dacă este necesar.



Nu atingeți niciodată contactele electrice ale unităților (de exemplu, cartușul de toner și unitatea de dezvoltare), deoarece descărcările electrostatice pot deteriora produsul.



Înainte de manevrare, consultați documentația utilizatorului, pentru informațiile de siguranță.



<Dacă vi se solicită să înlocuiți unitatea de fuziune>
Secțiunea de fuziune este extrem de fierbinte. Înainte de înlocuirea unității de fuziune, deschideți ușile și capacele aparatului. Apoi, lăsați unitatea principală inactivă pentru un interval de timp specificat și asigurați-vă că secțiunea de fuziune s-a răcit la temperatura camerei. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu arsuri.



2.3 Note referitoare la reglementări

Informații privind numele certificat al modelului

Acest produs este certificat cu următoarele nume de modele:
model bizhub C4000i și bizhub C3300i marca KONICA MINOLTA.

Marcajul CE (Declarația de conformitate) pentru utilizatorii din Uniunea Europeană (UE)

Prin prezenta, Konica Minolta declară că modelele de echipamente radio specificate mai sus sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
"<https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html>".
Alegeți produsul și deschideți secțiunea "Documente privind siguranța".

Puterea maximă a frecvențelor radio transmise în banda de frecvență (EIRP):

Nume modul, opțional	Bandă de frecvență	Radiații. Alimentare electrică
UK-221 include modulul fără fir omologat, MODELUL WN4521L*:	2,4 GHz	Max. 20 dBm
	5 GHz	Max. 23 dBm
EK-P09 include modulul fără fir omologat, MODELUL MBH7BLZ02:	2,4 GHz	Max. 3 dBm

Notă: este posibil ca frecvența de 5 GHz să nu fie disponibilă

Acest echipament radio este restricționat exclusiv utilizării în spații interioare. Utilizarea în spații exterioare este interzisă.

Această restricție se aplică tuturor țărilor enumerate în tabelul de mai jos.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

For Brazilian users/ Para usuários do Brasil

The UK-221 (includes wireless module, model WN114521L) are not provided for the Brazilian market./ O UK-221 (inclui módulo sem fio, modelo WN114521L) não é fornecido para o mercado brasileiro.

USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

FCC: Declaration of Conformity
Product Type Color Printer
Product Name bizhub C4000i, bizhub C3300i

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Konica Minolta Business Solutions U.S.A., Inc.
100 Williams Drive
Ramsey, NJ 07446
201-825-4000

<https://kmbs.konicaminolta.us>

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
 - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
-

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 6) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

Certificare GS

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în câmpul de vizualizare direct la locuri de muncă cu expunere vizuală. Pentru a evita reflexii incomode în locurile de muncă cu expunere vizuală, acest dispozitiv nu trebuie amplasat în câmpul de vizualizare direct.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Interferență electromagnetică

Acest produs trebuie utilizat cu un cablu de interfață ecranat.

Utilizarea cablurilor neecranate poate provoca interferențe cu comunicațiile radio și este interzisă de reglementările CISPR și de reglementările locale.

Securitatea laser

Acesta este un aparat digital care funcționează prin utilizarea unui laser. Laserul nu reprezintă niciun pericol dacă unitatea principală este utilizată conform instrucțiunilor din manuale.

Întrucât radiațiile emise de laser sunt menținute în întregime în incinta unei carcase de protecție, raza laser nu poate ieși din unitatea principală în niciuna din etapele utilizării normale.

acest aparat este certificat ca produs laser Clasa 1 în conformitate cu IEC 60825-1: 2014: aceasta înseamnă că unitatea principală nu produce radiație laser periculoasă.

Radiații laser interne

Putere maximă în medie a radiațiilor: 10,1 μW (bizhub C4000i), 8,3 μW (bizhub C3300i) la apertura laserului unității capului de imprimare.

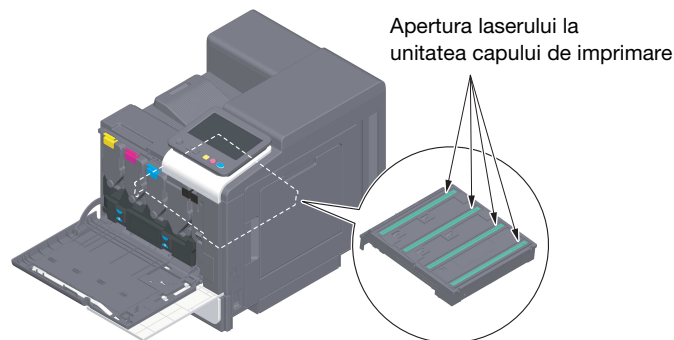
Lungime de undă: 770-800 nm

Această unitate principală utilizează o diodă laser clasa 3B, care emite o rază laser invizibilă.

Dioda laser și oglinda poligonală pentru scanare sunt integrate în unitatea capului de imprimare.

Unitatea capului de imprimare **NU ESTE UN ELEMENT CU ÎNTREȚINERE LOCALĂ**:

Prin urmare, capul de imprimare nu trebuie deschis în nicio situație.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-12 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 25 mW and the wavelength is 770-800 nm.

Pentru utilizatorii europeni

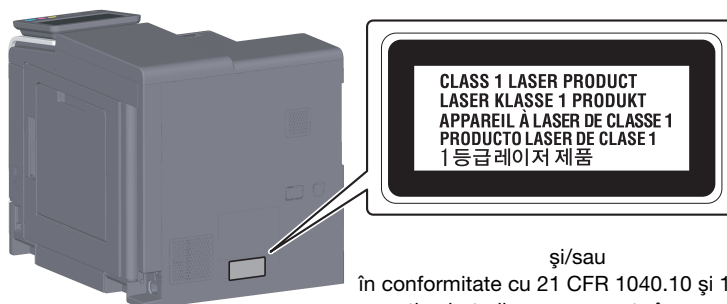
⚠️ AVERTISMENT

Utilizând comenzi, reglări sau alte proceduri decât cele specificate în prezentul manual, vă expuneți riscului unor radiații periculoase.

- Acesta este un laser semiconductor. Puterea maximă a diodei laser este de 25 mW și lungimea de undă este de 770-800 nm.

Eticheta de securitate laser

O etichetă de securitate laser este atașată la exteriorul aparatului, așa cum este indicat mai jos.



și/sau
în conformitate cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11
cu excepția abaterilor consemnate în ceea ce privește
notificarea privind laserul nr. 50, din data de 24 iunie 2007.

Emisia de ozon

Amplasați aparatul într-o încăpere bine aerisită

În timpul funcționării normale a unității principale, se generează o cantitate neglijabilă de ozon. Din această cauză, după o funcționare îndelungată într-o încăpere insuficient aerisită, se poate simți un miros neplăcut. Pentru a asigura un mediu de utilizare confortabil, sănătos și sigur, se recomandă o bună aerisire a încăperii.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

Geräuschentwicklung (nur für deutsche Anwender)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notification for California customers

This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

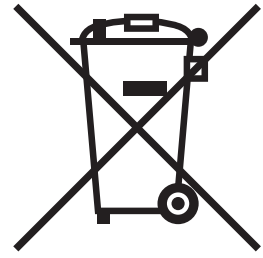
Recycling batteries (for Taiwan users only)

根據地方規定處理使用的電池。



Acest simbol înseamnă: Nu aruncați acest produs împreună cu reziduurile menajere!

Vă rugăm să consultați informațiile din comunitatea dvs. locală sau să contactați distribuitorii noștri cu privire la tratarea corectă a echipamentelor electrice și electronice ajunse la limita duratei de viață. Reciclarea acestui produs va ajuta la conservarea resurselor naturale și va preveni consecințele negative potențiale pentru mediu și sănătatea populației cauzate de tratarea incorectă a deșeurilor.



Exclusiv pentru statele membre UE

Acest produs este în conformitate cu Directiva RoHS (2011/65/UE).

Gazdă USB

Conectați dispozitivele USB (de memorie, autentificare, hub etc.) direct la gazda USB. Dacă se utilizează un cablu prelungitor, pot apărea interferențe electromagnetice.

Simboluri grafice utilizate pe acest aparat

Acestea sunt câteva dintre cele mai importante simboluri grafice.

Simboluri grafice	Descrieri	Simboluri grafice	Descrieri
	Poziția "PORNIT"		Poziția "OPRIT"
	STANDBY		comutatoare cu buton cu apăsare
	Masă/împământare (bornă de legătură de protecție)		Masă/împământare (priză de pământ de protecție)
	ECHIPAMENT CLASA II		Echipament clasa II cu împământare funcțională
	Împământare funcțională		Precauție generală
	Temperatură înaltă		Pericol de electrocutare
	ATENȚIE paletă de ventilator în mișcare		ATENȚIE DUBLĂ POLARITATE/FUZIUNE NEUTRĂ

2.4 Note și etichete de atenționare

Notațiile și etichetele de precauție pentru siguranță apar pe acest aparat în următoarele poziții. Procedați cu mare atenție, pentru a evita producerea unui accident la efectuarea unor operații precum eliminarea blocărilor de hârtie și capse.

⚠️ ATENȚIE
 În interiorul acestui produs există zone care se încălzesc foarte mult și care pot provoca arsuri. Când verificați interiorul unității cu privire la defecțiuni, cum ar fi un blocaj al hârtiei, nu atingeți piesele (din jurul unității de fuziune etc.) care sunt marcate cu o etichetă de avertizare "Caution HOT" ("Atenție FIERBINTE"). Acestea pot provoca arsuri.

⚠️ AVERTISMENT
 Nu aruncați într-o flacără deschisă un recipient care conține toner. Tonerul încins se poate împrăști, provocând arsuri sau alte pagube.

⚠️ AVERTISMENT
 Nu aruncați într-o flacără deschisă un recipient care conține toner. Tonerul încins se poate împrăști, provocând arsuri sau alte pagube.

⚠️ ATENȚIE
 Nu atingeți contactele electrice ale unităților (de exemplu, cartușul cu toner și unitatea de dezvoltare), deoarece descărcările electrostatice pot deteriora produsul.

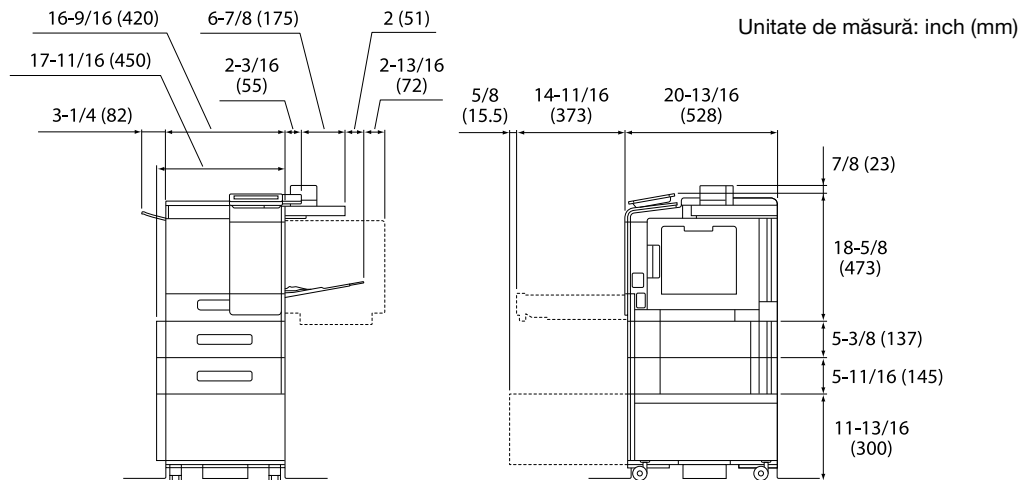
⚠️ ATENȚIE
 Nu modificați și nu scoateți capacele sau panourile atașate pe acest aparat. Unele produse pot avea în interior componente de înaltă tensiune sau o sursă de rază laser care prezintă risc de electrocutare sau orbire.

NOTĂ
 Nu îndepărtați etichetele sau notele de atenționare. Dacă o etichetă sau o notă de atenționare s-a murdărit, curățați-o pentru a asigura lizibilitatea. Dacă nu reușiți să le redați lizibilitatea, sau dacă eticheta sau nota de atenționare sunt deteriorate, vă rugăm să contactați reprezentanța locală de service.

2.5 Cerințe de spațiu

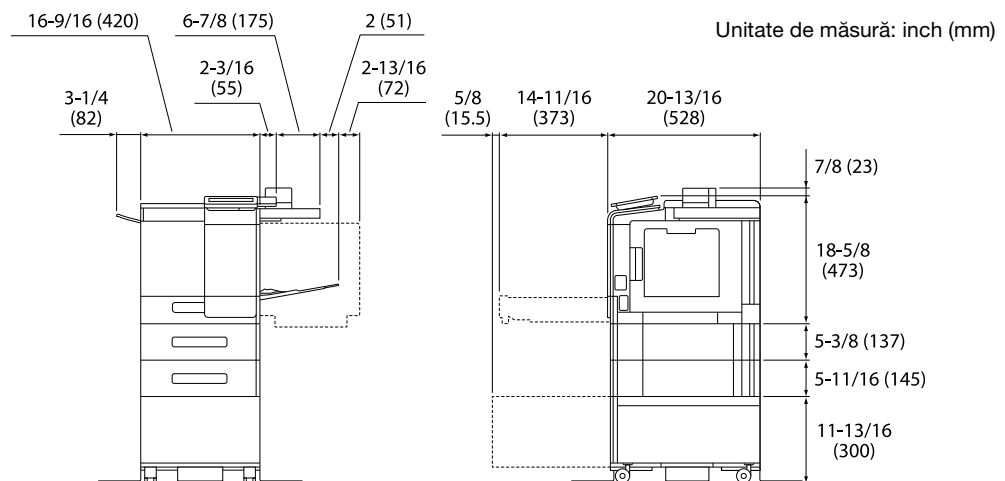
Pentru a vă asigura că funcționarea aparatului, alimentarea cu consumabile, înlocuirea de piese și întreținerea periodică pot fi efectuate cu ușurință, respectați cerințele de spațiu recomandate detaliate mai jos.

Pentru America de Nord



Unitate principală + KP-P03 + WT-P03 + FS-P04 + PF-P21 + DK-P05

Pentru alte țări



Unitate principală + KP-P03 + WT-P03 + FS-P04 + PF-P20 + DK-P04

NOTĂ

Aveți grijă să asigurați un spațiu de 8 inch (200 mm) sau mai mult în spatele acestui aparat, pentru canalul de aerisire.

2.6 Recomandări de utilizare

Pentru a asigura performanțele optime ale acestui aparat, respectați măsurile de precauție enumerate mai jos.

Sursa de alimentare

Cerințele referitoare la sursa de alimentare sunt următoarele.

- Fluctuații de tensiune: Maxim $\pm 10\%$ (la 110 - 127 V/220 - 240 V CA)
- Fluctuații de frecvență: Maxim ± 3 Hz (la 50 Hz/60 Hz)
- Utilizați o sursă de alimentare cu fluctuații minime posibile de tensiune sau de frecvență.

Mediu de operare

Cerințele de mediu pentru funcționarea corectă a aparatului sunt următoarele.

- Temperatura: de la 50°F (10°C) la 86°F (30°C) cu fluctuații de cel mult 18°F (10°C) pe oră
- Umiditatea: 15% până la 85% cu fluctuații de cel mult 10% pe oră

Stocarea copiilor

Pentru a depozita copii, urmați recomandarea prezentată mai jos.

- Copiile care trebuie păstrate pentru o perioadă îndelungată se vor păstra ferite de lumină pentru a preveni decolorarea.
- Adezivul care conține solvenți (de exemplu, spray adeziv) poate dizolva tonerul de pe copii.
- Copiile color prezintă un strat de toner de o grosime mai mare decât copiii normale alb-negru. Ca atare, la plierea unei copii color, este posibil ca tonerul din zona de pliere să se scorojească.

Datele stocate în acest aparat

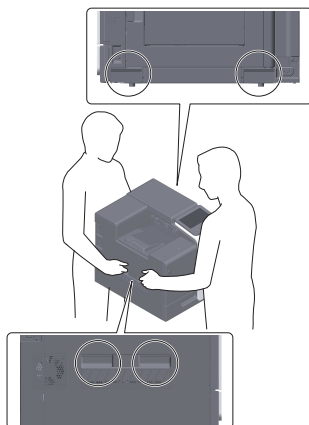
Pentru a preveni scurgerea de date, se recomandă ștergerea tuturor datelor stocate pe toate zonele de stocare utilizând funcția de suprascriere a tuturor datelor înainte de a transfera sau elimina aparatul sau înainte de a-l returna în cazul în care acesta a fost închiriat.

Pentru detalii privind funcția de suprascriere a tuturor datelor, consultați Manualul de operare. Contactați reprezentantul dumneavoastră de service înainte de ștergerea datelor.

Se recomandă realizarea periodică a unor copii de rezervă, drept măsuri în cazul defectării spațiului de stocare. Pentru informații detaliate privind stocarea de rezervă, contactați reprezentantul dumneavoastră de service.

Măsuri de precauție la transportul unității

Ridicarea unității principale într-o poziție neobișnuită sau transportarea acesteia într-o poziție incorect echilibrată ar putea duce la vătămare corporală. Atunci când transportați unitatea principală, utilizați un număr adecvat de persoane pentru a vă ajuta și asigurați-vă că fiecare persoană are o poziție corespunzătoare, fără a fi împovărată excesiv.



2.7 Restricții legale privind reproducerea

Este interzisă reproducerea anumitor originale în scopul sau cu intenția transmiterii acestora cu titlu de originale.

Lista de mai jos nu este completă, dar este destinată utilizării ca un manual de reproducere în mod responsabil.

<Instrumente financiare>

- Cecuri personale
- Cecuri de călătorie
- Ordine de plată
- Certificate de depozite
- Obligații și alte certificate de debit
- Certificate de acțiuni

<Originale juridice>

- Mărci alimentare
- Timbre poștale (valabile sau anulate)
- Controale sau proiecte ale organizațiilor guvernamentale
- Timbre fiscale (valabile sau anulate)
- Pașapoarte
- Documente de imigrare
- Certificate de înmatriculare pentru vehicule
- Titluri de proprietăți imobiliare

<Generale>

- Cărți de identitate, legitimații, insigne
- Lucrări cu copyright fără autorizația proprietarului dreptului de autor

De asemenea, reproducerea monedelor naționale sau internaționale sau a operelor de artă fără permisiunea deținătorului drepturilor de autor este interzisă în toate situațiile.

Dacă aveți dubii în legătură cu natura originalului, consultați un consilier juridic.

NOTĂ

acest aparat este prevăzut cu funcția de prevenire a falsurilor, în vederea prevenirii reproducerii ilegale a instrumentelor financiare.

Apreciem faptul că înțelegeți că, rareori, imaginile imprimate pot prezenta unele imperfecțiuni sau că datele de imagine pot să nu fie memorate în anumite circumstanțe, din cauza acestei funcții de prevenire a falsurilor.

2.8 Confirmări ale mărcii comerciale

KONICA MINOLTA, sigla KONICA MINOLTA, Giving Shape to Ideas și bizhub sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale KONICA MINOLTA, INC.

Mozilla și Firefox sunt mărci comerciale ale Mozilla Foundation.

Microsoft, Windows, Windows 7, Windows 8.1 și Windows 10 sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Citrix®, XenApp®, XenDesktop® și XenServer® sunt mărci comerciale înregistrate ale Citrix Systems, Inc. și/sau ale uneia sau mai multor dintre companiile afiliate și pot fi înregistrate la Oficiul de brevete și mărci al Statelor Unite și al altor țări.

Apple, Safari, iPad, iPhone, iPod touch, Macintosh, Mac OS, OS X, macOS și Bonjour sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc., înregistrate în Statele Unite și în alte țări. Siglele AirPrint și AirPrint sunt mărci comerciale ale Apple Inc.



CUPS și sigla CUPS sunt mărci comerciale ale Apple Inc.

Google, Google Chrome, Android și Google Cloud Print sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Google Inc.

Mopria®, sigla Mopria® și sigla Mopria® Alliance sunt mărci comerciale înregistrate și mărci de serviciu ale Mopria Alliance, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări. Utilizarea neautorizată este strict interzisă.

Adobe, sigla Adobe, Acrobat și PostScript sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated din Statele Unite ale Americii și/sau din alte țări.

Acest [Produs sublicențiat] conține software Adobe® Reader® LE sub licență de la Adobe Systems Incorporated, drept de autor © 1995-2009 Adobe Systems Incorporated. Toate drepturile rezervate. Adobe și Reader sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Ethernet este o marcă comercială înregistrată a Xerox Corporation.

PCL este o marcă comercială înregistrată a Hewlett-Packard Company Limited.

Acest aparat și Box Operator se bazează, în parte, pe activitatea grupului Independent JPEG.

Compact-VJE

Drept de autor 1986-2009 Yahoo Japan Corp.

RC4® este o marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a EMC Corporation din Statele Unite ale Americii și/sau din alte țări.

RSA și BSAFE sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale EMC Corporation din Statele Unite ale Americii și din alte țări.

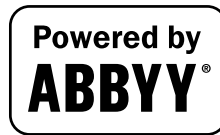


Informații despre licență

[Acest produs/Nume produs] include software RSA BSAFE® criptografic de la EMC Corporation.

Advanced Wnn

"Advanced Wnn" © OMRON SOFTWARE CO., Ltd. 2006 Toate drepturile rezervate.



ABBYY și FineReader sunt mărci comerciale înregistrate ale ABBYY Software House.

Codul QR este o marcă comercială înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED.

Wi-Fi, sigla CERTIFICATĂ Wi-Fi, Wi-Fi Alliance, Wi-Fi Direct, Wi-Fi Protected Setup, sigla Wi-Fi Protected Setup, WPA și WPA2 sunt fie mărci comerciale înregistrate, fie mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.



FeliCa este o marcă comercială înregistrată a Sony Corporation.

MIFARE este o marcă comercială înregistrată a NXP Semiconductors.

Bluetooth este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Toate celelalte denumiri de produse și mărci sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor sau organizațiilor respective.

Copyright

KONICA MINOLTA, INC. își păstrează dreptul de autor asupra driverelor de imprimantă.

© 2019 KONICA MINOLTA, INC. Toate drepturile rezervate.

Notă

Ghidul utilizatorului nu poate fi reprodus parțial sau total fără permisiune.

KONICA MINOLTA, INC. nu va fi responsabilă pentru niciun incident cauzat de utilizarea acestui sistem de imprimare sau a Manualului de operare.

Informațiile incluse în Ghidul utilizatorului fac obiectul modificării fără notificare.

2.9 CONTRACT DE LICENȚĂ SOFTWARE

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACORDUL DE LICENȚĂ DE MAI JOS ÎNAINTE DE A DESCĂRCA, INSTALA SAU UTILIZA ACEST PROGRAM. DESCĂRCAREA, INSTALAREA SAU UTILIZAREA PROGRAMULUI VA CONSTITUI ACORDUL DUMNEAVOASTRĂ LEGAL CU TERMENII ȘI CONDIȚIILE DE MAI JOS. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACESTE, NU DESCĂRCAȚI, NU INSTALAȚI ȘI NU UTILIZAȚI PROGRAMUL.

1. PROGRAM

Prin „Program” se înțelege programul de calculator (software), indiferent de canalul de distribuție, adică fie că este descărcat pe bază de reproducere liberă (care poate include date de font, de contur, scalabile, care pot fi citite de către mașină, codate digital în format special), fie că este obținut pe un DVD sau alte suporturi fizice de date, împreună cu toate codurile, tehnicile, instrumentele de programare, formatul, proiectarea, conceptele, metodele și ideile asociate cu programul de calculator, precum și toată documentația referitoare la acestea.

2. DREPT DE AUTOR ȘI DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

Acesta este un acord de licență și nu un contract de vânzare. Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH („Konica Minolta”) deține, sau este licențiată de alți proprietari („Distribuitor de licențe Konica Minolta”), drepturile de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală ale programului, iar toate drepturile și documentele doveditoare asupra programului, precum și orice copie a acestuia sunt deținute de Konica Minolta sau de Distribuitorul de licențe Konica Minolta. În niciun caz nu se va considera că prezentul Acord atribuie vreun drept de autor și/sau vreun drept de proprietate intelectuală a programului de la Konica Minolta sau Distribuitorul de licențe Konica Minolta către dumneavoastră. Cu excepția celor prevăzute în prezentul Acord, nu vi se acordă niciun drept asupra brevetelor, drepturilor de autor, denumirilor comerciale, mărcilor comerciale (înregistrate sau neînregistrate), nici alte drepturi, francize sau licențe în legătură cu programul. Programul este protejat de legile dreptului de autor și prevederile tratatelor internaționale.

3. LICENȚĂ

Prin prezentul document, Konica Minolta vă acordă, iar dumneavoastră sunteți de acord să acceptați o licență non-exclusivă, netransferabilă și limitată, iar dumneavoastră:

- (i) puteți instala și utiliza Programul numai pe computerul/computerelor dumneavoastră conectate printr-o rețea internă cu un produs pentru care este proiectat acest program;
- (ii) puteți permite utilizatorilor computerelor descrise mai sus să utilizeze programul, cu condiția să vă asigurați că toți acești utilizatori respectă termenii prezentului Acord;
- (iii) puteți utiliza programul numai pentru activitatea dumneavoastră profesională sau în scop personal;
- (iv) puteți face o copie a programului numai pentru rezervă sau instalare, pentru funcționarea normală și scontată a programului;
- (v) puteți transfera programul unei alte părți prin transferul unei copii a prezentului Acord și a întregii documentații alături de program, cu condiția ca (a) în același timp, fie transferați părțile respective, fie distrugeți toate copiile programului, (b) un asemenea transfer de posesiune să rezilieze acordul dumneavoastră de licență de la Konica Minolta și (c) să vă asigurați că partea cealaltă a fost de acord să accepte și să respecte termenii și condițiile prezentului Acord. În cazul în care această parte nu acceptă acești termeni și condiții, nu aveți dreptul să transferați nicio copie a programului.

4. RESTRICȚII

(1) Fără un acord prealabil în scris din partea Konica Minolta, nu aveți dreptul:

- (i) să utilizați, să copiați, să modificați, să îmbinați sau să transferați copii ale programului altfel decât în modul prevăzut de prezentul acord;
- (ii) să dezasamblați în vederea analizării, să asamblați invers, să compilați invers sau să analizați în orice alt mod programul, cu excepția cazurilor prevăzute de lege;
- (iii) să sublicențiați, să închiriați, să dați în leasing sau să distribuiți programul sau orice copie a acestuia; sau
- (iv) să îndepărtați, să utilizați sau să modificați orice marcă comercială, siglă, drept de autor sau alte notificări, legende, simboluri sau etichete brevetate din program.

(2) Sunteți de acord să nu exportați programul sub nicio formă care încalcă orice lege și regulament în vigoare privind controlul exporturilor din orice țară.

5. GARANȚII LIMITATE

Acest software vă este furnizat „ca atare”, fără niciun fel de garanții. Termenii expresi ai acestui acord înlocuiesc orice alte garanții, exprese sau implicite, iar Konica Minolta, companiile sale afiliate și Distribuitorul de licențe Konica Minolta nu își asumă niciun fel de garanții cu privire la program, exprese sau implicite, incluzând, fără limitare, garanțiile implicite legate de vandabilitate, caracterul adecvat unui anumit scop și neîncălcarea drepturilor terților. Acordul de renunțare la garanție de mai jos nu afectează drepturile dumneavoastră legale. În cazul în care acordul de renunțare nu este permis de legea în vigoare, acesta vi se va aplica doar în măsura maximă permisă de lege.

6. LIMITAREA DREPTURILOR DE DESPĂGUBIRE

În nicio circumstanță, Konica Minolta, companiile sale afiliate sau Distribuitorul de licențe Konica Minolta nu își asumă răspunderea pentru orice pierdere de profit, pierdere de date sau pentru orice alte pagube, indirecte, speciale, penale, incidentale sau consecvente, care rezultă din utilizarea sau imposibilitatea de utilizare a programului, chiar și în cazul în care Konica Minolta, companiile afiliate, distribuitorii săi autorizați sau Distribuitorul de licențe Konica Minolta au fost avertizați de posibilitatea acestor pagube sau pentru orice revendicare înaintată pe baza unei plângeri depuse de un terț.

7. REZILIERE ACORDULUI

Aveți dreptul să reziliați această licență în orice moment prin distrugerea programului și a tuturor copiilor pe care le dețineți. Prezentul Acord va fi reziliat, de asemenea, dacă nu îndepliniți condițiile din acesta. În cazul unei astfel de rezilieri, trebuie să distrugeți imediat toate copiile programului aflate în posesia dumneavoastră.

8. LEGEA APLICABILĂ

Acest Acord va intra sub incidența legilor țării în care se efectuează livrarea către clientul inițial.

9. SEPARABILITATE

În cazul în care orice parte sau părți ale prezentului Acord vor fi declarate ilegale sau nule și neavenite de către orice tribunal sau organ administrativ al jurisdicției competente, această decizie nu va afecta părțile rămase din acest Acord; acestea vor rămâne în vigoare ca și cum o astfel de parte sau părți declarate ilegale sau neavenite nu ar fi fost incluse.

10. NOTICE TO US GOVERNMENT END USERS

The Software is a "commercial item," as that term is defined at 48 C.F.R. 2.101 (October 1995), consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (September 1995). Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7202-4 (June 1995), all U.S. Government End Users shall acquire the Software with only those rights set forth herein.

CONFIRMAȚI CĂ AȚI CITIT ACEST ACORD, L-AȚI ÎNȚELES ȘI SUNTEȚI DE ACORD SĂ VĂ ASUMAȚI OBLIGAȚIILE DIN TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUIA. NICIO PARTE NU VA FI OBLIGATĂ SĂ RESPECTE ORICE ALTE DECLARAȚII SAU REPREZENTĂRI CARE SUNT INCOMPATIBILE CU TERMENII ȘI CONDIȚIILE PREZENTULUI ACORD. ORICE AMENDAMENT LA ACEST ACORD ESTE VALABIL NUMAI ÎN SCRIS ȘI SEMNAT DE REPREZENTANȚII AUTORIZAȚI AI TUTUROR PĂRȚILOR.